

A man with dark, wavy hair and a mustache is the central figure. He is wearing a vibrant red, sequined tuxedo jacket and matching trousers. Underneath, he has a white shirt and a red patterned tie. He is smoking a cigarette in his mouth and holding a small glass in his right hand. His left hand is on his hip. The background is a plain, light-colored wall. The overall aesthetic is classic and elegant, reminiscent of mid-20th-century fashion.

**LE JACQUES
FRANCK**
CENTRE CULTUREL DE ST-GILLES

N°78 | MAI + JUIN 2017

LE JACQUES FRANCK

CENTRE CULTUREL DE ST-GILLES

CH. DE WATERLOO, 94
1060 BRUXELLES
02 538 90 20
WWW.LEJACQUESFRANCK.BE

L'ÉQUIPE

PRÉSIDENTE

Catherine François

DIRECTION

Sandrine Mathevon

COORDINATION

Renaud Vandernoot

PROGRAMMATION ET ANIMATION

Barbara Decloux → Coordination associative

Claire Buffet → Animatrice | Médiatrice - Projet Intersongs

Daniel Mihaly → Cinéma

David De Meuter → Concerts | Théâtre et jeune public

Fabrice Vidal → Arts plastiques

Maxime Besure → Concerts

Sandrine Mathevon → Danse

COMMUNICATION

Rose-Line Tas

GRAPHISME

Maxime Delporte

ASSISTANTE DE DIRECTION

Eva Sioussioura

ADMINISTRATION DU RÉSEAU CCCB

Béatrice Minh

RÉGISSEUSE GÉNÉRALE

Malika Gouider

RÉGISSEUR GÉNÉRAL ADJOINT

David Coppe

RÉGIE

Augusto Costa Almeida – Bilal El Alouani

Frederman Garcia Guevara – Gemovic Popic Zeljko

Juan Carlos Suarez – Maxime Besure – Rosemarie Mbelu

STAGIAIRES RÉGIE

Xavier Vandeville – Jennifer Legrand

ACCUEIL

Annie Thomas – Barbara Petitjean

Fabrice Vidal – Hadjira Dhifallah

BÉNÉVOLAT | VOLONTARIAT

Yolanda Perez – Christian Mathys... et bientôt vous ?

missions@lejacquesfranck.be | 02 538 90 20

Le Centre culturel Jacques Franck remercie tous ceux qui lui apportent une aide précieuse et un soutien structurel dans la réalisation de ses projets :

La Commune de Saint-Gilles | La Fédération Wallonie-Bruxelles | Le Service public francophone bruxellois | La Région de Bruxelles-Capitale | La Régie mobile culturelle de la Mission locale d'Etterbeek | La Concertation des Centres culturels bruxellois | Les Tournées Art & Vie | Le Réseau Action culturelle-cinéma | Le Centre Public d'Action Sociale de Saint-Gilles



Commune de Saint-Gilles
Gemeente Sint-Gillis



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



Francophones+
Bruxelles



Service de la Culture
de Saint-Gilles



ST. GILLES



art27



ART
SÈNE
50

L'ÉDITO

Cette année, le slogan de la Belgian Pride « Crossing Borders » met en lumière la condition des personnes migrantes LGBTQI+. Le PRIDEFESTIVAL 2017 organisé par la RainbowHouse vous propose du 3 au 21 mai une flopée d'événements dans divers lieux culturels bruxellois. Le Jacques Franck s'y associe avec une programmation axée sur le cinéma, le théâtre, des workshops (Fierce attitude et Drags Kings) et The Sassy Cabaret Pride Edition. Faites vous beaux ! Venez vêtus selon votre inspiration.

Un peu plus tôt au printemps, il y aura aussi un atelier dans le cadre de l'exposition-création pluridisciplinaire de Mathilde Laroque, Le «S» de l'ange. L'artiste nous mènera dans un atelier intergénérationnel sur l'expérience de la suspension, en dialogue avec l'histoire de Nijinsky. Cet atelier est ouvert à tous et sans préalables requis, plus on est de fous...

Ensuite, en juin, et pour la sixième année, l'équipe du Jacques Franck se mobilisera et participera au Park Festival Poétique SuperVliegSuperMouche. Pas moins de 50 spectacles : acrobatie, théâtre, musique, installations magiques in situ et coin sensoriel pour les plus petits.

Puis, nous nous associerons à nouveau à l'Échevinat de la Culture de Saint-Gilles et Radio Alma pour l'édition 2017 de la Fête de la musique. Salsa, Jazz New orleans, fanfare... il y en aura pour tous les genres et les enfants ne seront pas oubliés.

Et durant tout l'été, le Jacques Franck vous accueille Côté Jardin et dans le bar/foyer les après-midi du mardi au samedi. Petits plats du jour concoctés par Les Ateliers du Midi, kic-ker extérieur, limonade maison, ateliers bénévoles, transats, jeux géants, café brésilien, mini bac à sable, petites présentations culturelles... Nous attendons vos propositions !

Déjà un bel été à tous.

CATHERINE FRANÇOIS
PRÉSIDENTE

SANDRINE MATHEVON
DIRECTRICE

ET TOUTE L'ÉQUIPE
DU JACQUES FRANCK

DU CÔTÉ DE LA COMMUNE

Des couleurs (beaucoup ! partout !), des voyages sensoriels, des places animées, des terrasses déployées... pas de doute, la période estivale a débuté avant l'heure. Certains se surprennent à commencer leur journée en sifflotant ; d'autres la prolongent volontiers autour d'un verre. Les enfants envahissent les rues laissant planer sur tout le territoire communal un doux parfum de légèreté.

Les activités culturelles se font « indoor et outdoor ». Les parcs deviennent le théâtre d'activités surprenantes où la magie opère pour le plus grand plaisir des petits comme des grands ; les places se font scènes ouvertes pour que la musique batte son plein. Car du côté du Service de la culture – tout comme celui du Centre Culturel Jacques Franck – le programme est le même : vous donner l'envie de vous mettre en mouvement et vous surprendre.

Du 11 au 28 mai, la Maison Pelgrims accueille une exposition collective portée par les trois artistes lauréats de l'appel à projet lancé début d'année.

Toujours à la Maison Pelgrims, en collaboration avec l'asbl Nuances de Plantes, partez à la découverte des plantes tinctoriales durant

les week-ends du 3 au 5 juin et du 10 au 11 juin. Conférences, ateliers, balade contée, démonstrations, tout est prévu pour vous faire pénétrer dans l'univers de la coloration textile naturelle. Une visite guidée du parc Paulus vous fera découvrir ses 12 essences d'arbres tinctoriaux. Enfin, une exposition accueillant le travail d'une douzaine d'artistes abordant la couleur végétale de façon très singulière aura lieu du 1^{er} au 11 juin.

Vous pourrez alors glisser vers le parc de Forest pour la 6^{ème} édition du festival artistique pour enfants SuperVlieg SuperMouche le dimanche 11 juin. Ce festival bilingue gratuit propose aux familles une programmation artistique multidisciplinaire, poétique et surprenante le tout en plein air.

Enfin, les annuelles Fêtes de la Musique vous feront bouger sur la place Van Meenen le vendredi 23 juin afin de célébrer avec vous l'arrivée officielle de l'été. Au programme : de la salsa avec le groupe Malanga, du « Jazz New Orleans » par Big Noise, de la musique traditionnelle grecque par le septuor Wata Wata, les percussions endiablées « home made » de Velotronix et, enfin, pour les plus petits, le projet Gyrophare de la Boite à clous.

Tous les détails sur le site : www.stgillesculture.irisnet.be

CARLO LUYCKX
ÉCHEVIN DE LA CULTURE
CHARLES PICQUÉ
BOURGMESTRE



EXPOSITION & PERFORMANCE DANSÉE

MATHILDE LAROQUE — Création pluridisciplinaire

« **S** » comme Saut, Sourire, Sensualité, Sentiment, Souffle, Solitude, Suspension... Profiter de l'instant présent, quitte à s'y perdre pour mieux se retrouver, avant de repartir dans le courant effréné de la vie. Un projet qui mêle la danse, la photographie, la vidéo et le design sonore, et qui interroge la vie comme une folie en soi: la vie d'aujourd'hui, la vie d'hier, la vie rêvée ou encore le mystérieux passage de la vie à la mort, ou de la mort à la vie.

Quand les archives de Vaslav Nijinsky (1889-1950), danseur et chorégraphe des Ballets Russes du début du XX^{ème} siècle, dialoguent aujourd'hui avec 50 participants de 3 à 82 ans...

NL Een project met dans, fotografie, video en sound design dat de gekheid van het leven interpreteert. De archieven van Vaslav Nijinsky (1889 - 1950), danser en choreograaf bij het Russische Ballet van de 20ste eeuw, dialogeren vandaag wonderwel met de 50 deelnemers van piepjong tot gezegende leeftijd.

VERNISSAGE

Vendredi 5 mai → 18.00 – 21.00

Solo de danse de Mathilde Laroque → 20.00

ENTRÉE LIBRE

Du mardi au vendredi → 11.00 – 18.30

Samedi → 14.00 – 18.30

Dimanche → 14.00 – 22.00

ATELIER DANSE

Samedi 6 mai → 14.00 – 16.00

Atelier intergénérationnel avec Mathilde Laroque sur l'expérience de la suspension, en dialogue avec l'histoire de Nijinsky. Cet atelier est ouvert à tous et sans préalables requis, plus on est de fous...

INFOS ET RÉSERVATIONS

02 538 90 20

PRIX

5 € | 3,50 € (- de 26 ans, seniors, groupes associatifs)

Participants Emma Alvarez, Céline Baijot, Timothée Baminla Lambony, Anette Baussart, Norma Berardi, Danielle Blanjean, Georges Bourdon, Lucia Brams, Pierre Brunein, Laïa, Maïra et Maria Eugenia Champagne Dominguez, Alessandra et Ana Chillardon, Yota Dafniotou, Alba et Gregory Dekens, Anne D'Hond, Abderrahim El Mejriti, Denise Engels, Jean-Maurice Gillieux, Daniela Ginevro, Frédéric et Mia Goeminne, Ismaël et Yélina Hamma, Alizé Honoré, Noa Joachim, Isabelle Lahaye, Eric Lamiroy, Karin Lemaire, Agnès Lohest, David, Tom et Suzy Loos, Noah Mathé, Prospère Mbuka, Alba, Clovis et Nicolas Noisette, Florence Onckelink, Noémie Roche, Yohan Struyf, Zakari Sylla, Zoé Tabourdiot, Lena Terrando, Evelyne Wilwerth.

Collaborateurs artistiques et techniques Corrado Abate, Ondine Delaunoy, Raymond Delepierre, Samuel Dronet, Gabriella Koutchoumova, Jean-François Le jeune, Sébastien Monnoye, Elen Sylla, Stéphane Ogoun.

Production et partenaires Production made with heART asbl soutenue par le BIJ, la COCOF, la Ville de Bruxelles, la FWB (service pluridisciplinaire), la Maison des Cultures de Saint-Gilles. En partenariat avec La Bellone, le CCJF, le Théâtre Océan Nord, la Maison de la création de Laeken, le CDWEJ, le CC de Namur, le Centre psychiatrique de Münsingen (Suisse), la Maison de la Création-CC Bruxelles Nord.



SAM. 6 MAI @ 20:00

AFRICAN CULTURE FESTIVAL

CONCERT

African culture, une rencontre musicale rassemblant de nombreux artistes. Du Hip-Hop à la musique traditionnelle en passant par le reggae, autant d'ingrédients réunis pour vous garantir une soirée réussie.

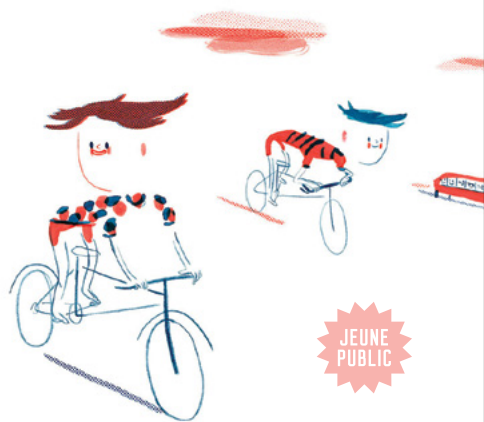
NL African Culture is een muzikale ontmoeting van talrijke artiesten. Van hiphop via reggae tot traditionele muziek: allemaal ingrediënten voor een gegarandeerd geslaagde avond.

LINE UP

JUPITER DIOP
SOLDIER HEMS & BAND
MAMADI DIABATÉ
OMZO-MINEN TEYE
B.O.B
PA
SAX BI
DIAMS MIN TEKKY
ROI HEMS

ENTRÉE

Tarif unique → 10 €
+ Débat sur la thématique de l'immigration avec Khally Diallo et Omar Ba



JEUNE PUBLIC

VOLLENBIKE

MER. 10 MAI @ 15:00

ÉVÈNEMENT

L'évènement VollenBike se déroulera les cinq mercredis de mai de 14h à 18h sur la place Morichar de St-Gilles: initiation au vélo pour enfants, activités ludiques, artistiques, créatives, infos, atelier réparation, bourse au vélo, ... L'occasion de rencontrer les autres cyclistes de votre commune!

Le mercredi 10 mai de 15.00 à 17.30, le Jacques Franck organise un atelier pour enfants: création d'un grand livre collectif parcours-accordéon!

Il sera animé par les illustratrices bruxelloises Sarah Cheveau et Anne Brugni.

Courts-métrages documentaires → JEU. 11 MAI - 20.00 (p.28)

Clôture festive le 31 mai → Spectacle de cirque!
Venez nombreux!

INFORMATIONS

www.maisonecohuis.be

ENTRÉE LIBRE

© Sarah Cheveau



LES SOIRÉES DE LA MIXITÉ

VEN. 12 MAI @ 19:00

ATELIERS

Des ateliers artistiques mixtes, réunissant tous ceux et celles qui semblent ou ne semblent pas en situation de handicap. Ils sont destinés à tous, à partir de 16 ans et sont guidés par les animateurs des ateliers du Créahm-Bruxelles. Soirée consacrée à la musique animée par Willy Gouders
Une initiation au rythme en utilisant le corps comme percussion et au travail de la voix pour arriver à une création musicale. Aucune base technique n'est nécessaire.

ENTRÉE

4 €
Durée → 2 heures

RÉSERVATION

02 537 78 02 | creahm.bxl@skynet.be

CABARIRE

SAM. 13 MAI @ 20:00

HUMOUR

Un rendez-vous pour se détendre, rire, s'étonner avec un plateau d'humoristes, habitués des festivals et des émissions télé ou des nouveaux talents qui sont déjà dotés d'un bon bagage comique.

ENTRÉE

10 € | 1,25 € (article 27)

RÉSERVATIONS

02 538 90 20 | info@cabarire.be

JEUNE PUBLIC



EL SISTEMA

SAM. 13 MAI @ 11:00 + 14:00

CONCERT

Hits classiques!

Un projet de REMuA : «El Sistema Bruxelles» réunit 60 enfants jeunes musiciens de Saint-Gilles et des Marolles avec 15 musiciens professionnels.

Et si on considérait que la musique, ce n'est jamais qu'un cocktail de mélodies avec du rythme, le tout soutenu par de l'harmonie ? Vu de cette manière, plus de barrières entre la musique classique, le jazz ou les musiques actuelles ! Ici, les compositeurs se sont amusés à transformer les musiques classiques les plus connues pour les mettre à toutes les sauces ! Les enfants sont accompagnés par *Connect*, l'orchestre de *ReMuA* : 11 musiciens qui, en plus de donner cours aux enfants, sont des artistes de haut vol !

ENTRÉE LIBRE



MER. 3 MAI ↔ DIM. 21 MAI

PRIDE FESTIVAL



DRAGS KINGS

MAR. 16 MAI @ 18:00 + 22:00

ATELIER

Pendant des Drags Queens, les Drags Kings jouent, interprètent un personnage masculin le temps d'une soirée, ou d'un atelier... Prenant au pied de la lettre la notion de construction sociale des genres, les Drag Kings se servent des codes de la masculinité pour déconstruire en conscience leurs propres codes de la féminité.

Lors de cet atelier animé par Louis(e) de Ville, vous apprendrez les basiques de la transformation physique: barbe ou moustache, coiffure, bandage des seins, fabrication d'un « service trois-pièces », ... Puis il s'agira d'apprendre l'attitude: comment marcher, serrer la main, s'asseoir dans le métro, et danser comme un homme.

Une expérience à la fois drôle et fascinante, pour mieux appréhender notre dualité féminin/masculin.

Louis(e) de Ville, franco-américaine connue pour ses spectacles burlesques mais également passée maîtresse dans l'art du travestissement masculin depuis 15 ans a traversé toute l'Europe. Elle encourage les gens à pointer les stéréotypes sur l'homme véhiculés par la société, pour prendre conscience de la pression qu'exerce cette même société sur les femmes et les hommes. Questionner les codes masculins/féminins en les parodiant. Ce qui l'intéresse, c'est "l'exagération", la "sensualité" de l'homme comme de la femme, mais aussi et surtout le décloisonnement. ^{-INROCKS}

ENTRÉE

20 € | Limité à 20 personnes

RÉSERVATION

camille@rainbowhouse.be | 02 503 59 90

FIERCE ATTITUDE

MER. 17 MAI @ 18:00

ATELIER

La *Fierce Attitude*? C'est l'exploration de la confiance en soi: «be proud of yourself». Que ça soit Beyonce, Madonna ou toute autre DIVA, la posture, la démarche et le charisme sont des valeurs fondamentales! Venez apprendre avec Soa De Muse les différents tricks, pour bien marcher, bien poser et surtout AVOIR CONFIANCE EN VOUS!!!

Que vous soyez fan, danseur-se, performeur-se burlesque ou tout simplement que vous souhaitiez exploiter la part féminine qui est en vous au quotidien, ce workshop est fait pour vous!

Ce workshop est ouvert à tous, quel que soit le niveau de danse, votre âge, votre physique! Les hommes sont bienvenus!

Venez en tenue décontractée avec une serviette, une bouteille d'eau, une paire de talons (si vous en avez), ainsi qu'une paire de baskets.

Soa de Muse: Fabuleux performeur Burlesque, il parcourt l'Europe pour offrir à son public des numéros très chorégraphiés et recherchés dans lesquels il exploite au maximum la corporalité! Il enseigne également la danse, notamment le Voguing et le Fierce!»

ENTRÉE

10 € | Limité à 20 personnes

RÉSERVATION

camille@rainbowhouse.be | 02 503 59 90

Le PRIDE FESTIVAL 2017 organisé par la Rainbow House vous propose du 3 au 21 mai une flopée d'événements dans divers lieux culturels bruxellois. Le Jacques Franck s'y associe avec une programmation axée sur le cinéma, le théâtre, le cabaret et des ateliers.

Cette année, le slogan de la Belgian Pride « Crossing Borders » veut mettre en lumière la condition des personnes migrantes LGBTQI+(Lesbian, Gays, Bisexual, Trans, Queer, Intersex...).

Dans le monde, un État sur trois criminalise l'homosexualité, et la grande majorité des pays bafouent les droits des personnes trans et intersexué(e)s.

La Belgique apparaît comme une terre d'asile pour les personnes LGBTQI+ qui doivent fuir. Mais notre pays est-il si sûr et aussi accueillant qu'on le croit?... Les revendications des associations LGBTQI+ belges sont sur le site ci-dessous.

INFORMATIONS ET PROGRAMME COMPLET

www.rainbowhouse.be

NL Het PRIDEFESTIVAL 2017, georganiseerd door RainbowHouse, organiseert van 3 tot en met 21 een hele waaijer aan evenementen op verschillende culturele locaties in Brussel. Het Jacques Franck doet mee met een programma gefocust op film, theater, cabaret en workshops.

Dit jaar wil de Belgian Pride met de slogan "Crossing Borders" de omstandigheden van LGBTQI+migranten in de spotlights zetten.



CABARET

Créé en septembre 2015 à l'initiative de Leila Burnotte, aka *Lili mirezmoi*, «The Sassy Cabaret» est un show pluridisciplinaire. Vous pouvez y admirer des acrobates, des clowns, qui côtoient les effeuilleuses burlesques, le tout présenté par une diva magnifique, travestie à la voix rocailleuse. Le Sassy ne propose jamais deux fois le même show, mais la surprise, le rire et le rêve sont toujours au rendez-vous !

Venez découvrir un vrai variety show aussi impertinent qu'élégant, aussi subversif que coquin, parce qu'au Sassy Cabaret, nous n'avons ni notre langue dans la poche, ni les seins dans le soutien-gorge.

The Sassy cabaret est bien plus qu'un spectacle ; c'est une expérience qui ne laisse personne indifférent.

Pour ce Sassy Cabaret «LGBTQI+ edition» nous avons voulu prendre clairement position sur un sujet qui nous est cher : la liberté d'être soi-même. Ne plus parler du genre mais des genres, et les fêter ! Nous célébrerons avec fierté les communautés ensemble et visibles.

Des stands de créateurs, ainsi qu'une possibilité de relooking et de mini shooting seront aussi proposés ce soir de fête.

Faites vous beaux ! Venez vêtus selon votre inspiration.

AVEC PEGGY LEE COOPER
MADEMOISELLE BOOP
ANGÈLE PLAUT
DUO LAS TETAS
LOUISE DE VILLE
SOA DE MUSE
MORTIMER MOONBENDER
LILI MIREZMOI

NL | *Beleef een echte variety show die tegelijk brutaal en elegant, subversief en stout is. Want in het Sassy Cabaret houdt niemand de hand voor de mond of de borsten in de bh!*

ENTRÉE
15 € | 10 € (-26 ans, seniors, allocataires sociaux, participants aux ateliers p.8)
1,25 € (article 27)



CONCERT

La FeBeME, Fédération Belge de Musique Electroacoustique, représente les multiples esthétiques électroacoustiques et regroupe la plupart des compositeurs dans ce domaine. La FeBeME se compose d'une communauté créative qui souhaite, à travers ce cycle de concerts, faire valoir cette richesse et cette diversité.

Ce deuxième concert au Centre Culturel Jacques Franck sera l'occasion de poursuivre la découverte de ces musiques.

NL | *De Belgische Federatie voor Elektroakoestische Muziek (BeFem) verenigt het merendeel van de componisten en makers van elektroakoestische muziek in ons land.*

LINE UP
ELIZABETH ANDERSON | Protopia / Tesseract [13'49 | Octophonique]
DIMITRI COPPE EN PRESSION | Live Electronique [15' | Multiphonique]
JEAN-LOUIS POLIART | Déploration sur la disparition d'un musicien [10'32 | Stéréo]
CAROLINE PROFANTER | Georgie's Blues [9'02 | Stéréo]
DIRK VEULEMANS | Vijf Vocalises [14' | Octophonique]

ENTRÉE
8 € | 5 € (- de 26 ans, seniors, allocataires sociaux)
1,25 € (article 27)

BEATS

DIM. 21 MAI @ 13:00

DANSE

La pièce va commencer dans le parc de St Gilles Pierre Paulus près de la tête sculptée par Akarova et entrainer le public vers la salle du Jaques Franck pour continuer sur scène.

Créé avec le duo de musiciens de musique électronique *Different Fountains* et le batteur Joao Lobo ou Mathieu Calleja et Guida Mauricio. Beats se déroule en 3 parties, d'abord acoustique, puis l'électronique s'empare doucement de la partition et fait ensuite passer le son de la caisse claire dans un nouvel univers sonore. La danse reste accrochée au son pendant toutes ses transformations musicales.

NL | *Het stuk begint in het park van Pierre Paulus in Sint-Gillis, dichtbij het beeldhouwwerk van Akarova. Het publiek wordt geëntertaind onderweg naar het Jacques Franck, waar het stuk verder gaat op het podium.*

ENTRÉE LIBRE
Durée → 30 minutes
Joué dans le cadre du projet **DANS LES PAS D'AKAROVA** de Ballets Confidentiels.



LA MUSIQUE GNAWA À BRUXELLES

DIM. 21 MAI @ 17:00

ÉCOUTE RADIO

Dans un territoire bruxellois fertile à la création, à la diffusion culturelle et dans le contexte actuel troublé, une partie de la communauté marocaine de Belgique perpétue une branche captivante de son héritage, la musique gnawa, une musique spirituelle, de transe, introduite dans le monde arabe par les esclaves noirs. Aujourd'hui, ses membres résistent à leur manière en transmettant localement l'esthétique envoûtante d'une musique portée par les chants et les sonorités captivantes des instruments qui lui sont propres (le guembri, le tbel et les qrâqeb).

Écoute radio suivie d'un live acoustique du Maalem Hicham Bilali, solo guembri et voix.

ENTRÉE LIBRE

Une production de Julien Crespin et Chloé Despax, avec le soutien du FACR de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de l'acsr. (2017 - 50min)



© Mergaux Nesi



MAR. 23 MAI @ 20:30

LOOKING FOR THE PUTES MEC

THÉÂTRE

Elles cherchent un 'pute mec'. Faute d'en connaître, elles lui ont inventé un nom et sont parties en quête d'un homme capable d'assouvir leur désir sexuel puis de disparaître dans l'anonymat de la ville.

Ce pourrait être le début d'une fiction. Ici, c'est l'investigation entamée par Anne Thuot et Diane Fourdrignier il y a plus d'un an. Au fil de leurs expériences, les deux performeuses se sont confrontées à l'ignorance et aux clichés d'un désir formaté par son versant masculin. Du sexe tarifé à Tinder, des fantasmes indécibles aux conversations les plus plates, elles

ENTRÉE

12 € | 8 € (- de 26 ans, seniors, prix associatif, participants aux ateliers p.8) | 1,25 € (article 27)
Interdit aux moins de 16 ans



nous rapportent leurs questionnements. Quels moyens sont offerts aujourd'hui à une femme qui cherche un contact sexuel, érotique ou simplement sensuel ? Saura-t-elle formuler ses envies ? A quoi ressemblerait une ville où le désir féminin aurait autant de visibilité que celui des hommes ?

Looking for the putes mec interroge avec humour la place du désir féminin dans nos villes et tente, au-delà des jugements et stéréotypes de genre, d'inventer avec nous de nouveaux imaginaires érotiques.

Concept et réalisation Diane Fourdrignier et Anne Thuot
Interprétation Diane Fourdrignier, Anne Thuot + Guests
Régie Remy Urbain
Photo Pierre Debroux, Sara Sampelayo
Production Fast ASBL
Soutien Théâtre de la Balsamine, Théâtre de l'Ancre et Théâtre des Doms.



JEUNE
PUBLIC

DE FIL EN BULLE

MER. 24 MAI @ 15:00

DANSE & JONGLAGE

Un spectacle du « Pont des Arts »
Danse de plumes, jonglerie et cerf-flottant

Du bout des doigts, chacun crée sa bulle. Deux bulles. Elles se rencontrent, se rejoignent, créent une seule, nouvelle bulle qui à son tour s'étend, se dilate et nous englobe. Au bout du chemin, nous sommes tout simplement et délicatement "ensemble". Tout en légèreté nous jouerons à suspendre le temps, faire danser un cerf-flottant, se faire pousser des bras-tiges, caresser l'air de nos plumes, tirer des fils imaginaires entre nos doigts.

PRIX LIBRE

De 6 mois à 2 ans^{1/2}
Durée → 20 min.

RÉSERVATION

02 538 90 20

Création et interprétation

Luca Aeshlimann et Fanny Brouyaux
Regard mise en scène Sophie Museur
Costumes Marine Stevens
Création lumières Charlotte Plissart
Soutien La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, La Rosaïe

VOYAGE SANS CONCESSION AU PAYS DE LA MONSTRUOSITÉ

SAM. 27 MAI @ 14:00

JEUNE
PUBLIC

THÉÂTRE

L'asbl *La Nef des Songes* a le plaisir de vous présenter son spectacle de théâtre créé et joué par des enfants de 10 à 13 ans, dans le cadre d'un projet de cohésion sociale subsidié par la COCOF.

Ce spectacle est l'aboutissement d'un atelier de théâtre relationnel hebdomadaire qui a débuté au mois d'octobre 2016.

Onze enfants, aux origines multiples, issus à la fois des écoles primaires saint-gilloises et forestoises ont durant ces nombreux mois expérimenté la relation à l'Autre grâce à l'outil théâtre.

De ce long cheminement est né un spectacle.

A la fin de la représentation, les enfants vous proposeront un échange.

Bienvenue à tous !

ENTRÉE LIBRE

LIBERTALIA

VEN. 2 JUIN @ 20:00

THÉÂTRE

Un personnage en blanc se ballade sur la scène en chantant les cheveux au vent. Des personnages aux caractères variés et contrastés apparaissent goutte à goutte comme happés par le chant.

Qui sont-ils? Où sont-ils? Que font-ils?

Un lien étrange et sensible se tisse entre la dame en blanc et les nouveaux arrivants. Ils nous racontent leurs histoires, notre histoire en y ajoutant l'ironie, la surprise et même un brin de folie...

ENTRÉE LIBRE

RÉSERVATION

CPAS de Saint-Gilles → 02 600 54 60

Une création collective avec des Saint-Gillois et des étudiants, futurs assistants sociaux, en partenariat avec le CPAS de Saint Gilles et l'IESSID sous le regard attentif et créatif de Julie De Cock et Marine Haelterman, membres du collectif Libertalia.

GALA
MER. 31 MAI @ 14:30

JEUNE
PUBLIC

THÉÂTRE

par Plastique Palace Théâtre

Vous connaissez son nom, vous connaissez sa voix. Vous avez entendu son dernier tube à la radio, vous avez contemplé sa beauté cristalline à la télévision... Et oui, vous ne rêvez pas, elle est là, en chair et en os ! Je vous demande d'accueillir le rossignol du macadam, la fiancée du rock n'roll.

Après *Au loin*, l'équipe de *Plastique Palace Théâtre* aborde l'idée de la disparition sous la forme d'un gala burlesque.

ENTRÉE

5 € | 1,25 € (article 27)

À partir de 7 ans | Durée : 30 min.

Création Blaise Ludik, Judith Spronck et Manah Depauw

Idee originale Judith Spronck et Blaise Ludik

Mise en scène Manah Depauw

Interprétation Blaise Ludik et Dorothee Schoonooghe

Scénographie Judith Spronck

Constructions Guy Carbonelle

Création lumière Eric Vanden Dunghen

Création musicale —

Création sonore Sébastien Courtoy

Un spectacle réalisé avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Fabrique de Théâtre, de la Roseraie, du Centre culturel de Braine l'Alleud du CDWEJ et du Centre culturel Jacques Franck.



INTERSONGS #4

SAM. 3 JUIN @ 20:30

CONCERT

Intersongs est un projet de rencontre autour de la pratique vocale entre plusieurs groupes vocaux de milieux culturels et sociaux divers à Bruxelles.

Parmi les binômes participant à la 4^{ème} édition du projet, *Intersongs* réunit et met à l'honneur pour cette soirée chantante Les Fatmas de Belgica et Voci di Molenbeek. Avec leurs couleurs propres, les deux groupes sortent de leur répertoire, se découvrent, échangent et créent ensemble.

ENTRÉE

3 €

RÉSERVATION

02 538 90 20

Collaboration Dar Al Amal ASBL, Le Senghor

Soutien Service public francophone bruxellois, dans le cadre de la Cohésion sociale

+ ATELIER CHANT COLLECTIF

Vous aimez chanter ? Vivre une expérience collective autour de traditions vocales d'ailleurs vous tente ?

Alors, venez joindre vos voix au concert *Intersongs* et apprendre un chant des 2 chorales !

Rendez-vous le samedi 3 juin de 11.00 à 13.00

LES FATMAS DE BELGICA

Dirigées par Laïla Amezian avec la complicité de Anne Van der Plassche, Les Fatmas de Belgica (ré-) interprètent le répertoire traditionnel du nord du Maroc dans la tradition polyphonique d'une chorale occidentale !

VOCI DI MOLENBEEK

Mené par Carmen Sanchez, ce groupe de chant et percussion réunit des femmes de l'association Dar Al Amal de Molenbeek, de toutes origines, langues et cultures. Le répertoire voyage entre le nord de l'Afrique, l'Espagne, le centre de l'Europe et parcourt le temps.

TRIO VIOLALALA

Ce trio revisite le répertoire traditionnel du centre de l'Espagne ainsi que des chants du Moyen-Age et du XV^{ème} siècle.

Violes de Gambe Sophie Eeckman et An Vanbeckevoort
Chanteuse percussionniste Carmen Sanchez

ENTRÉE LIBRE

Atelier gratuit ouvert à toutes et à tous

À partir de 18 ans (Groupe limité à 30 participants)

+ Accès gratuit au concert et repas offert

INSCRIPTIONS

clairebuffet@lejacquesfranck.be

LE TON MITÉ

MER. 7 JUIN @ 14:30

CONCERT

Le Ton Mité est le projet de McCloud ZICMUSE, américain, né dans l'Arkansas et mûri dans la ville d'Olympia, au sud de Seattle.

Après quelques années de tournées aux États-Unis, il s'est ennuyé de la vie dite «américaine» et s'est installé en Belgique. McCloud chante dans son français, avec des compositions de courte durée mais riches.

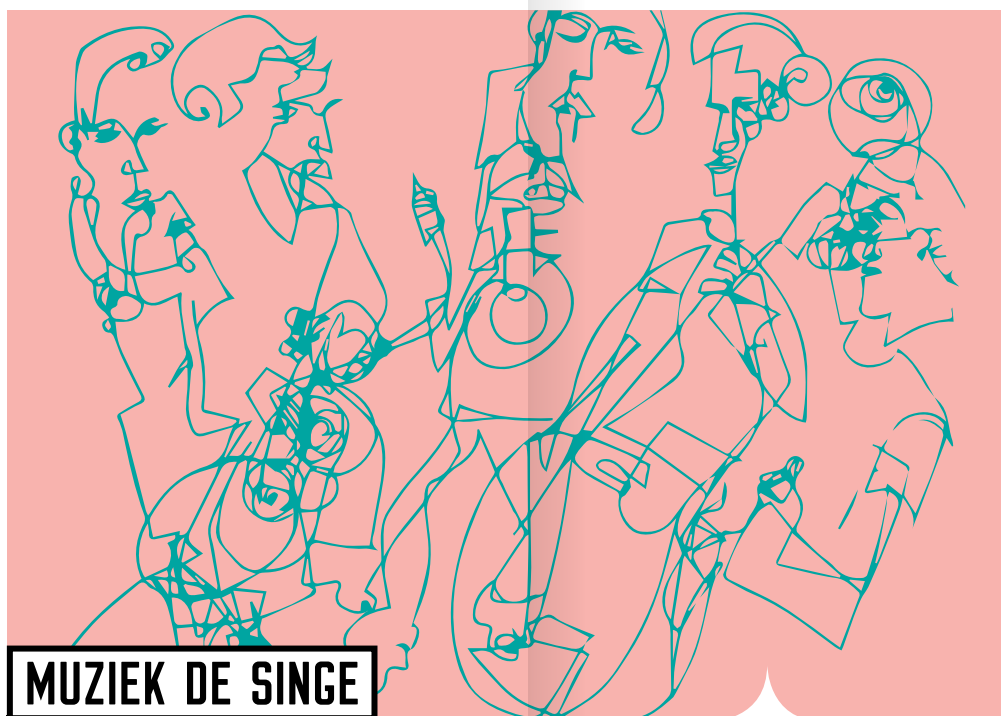
McCloud joue de l'éloquence à propos de sujets inattendus et quotidiens : les patates, les cailloux, être jeté d'une maison à 5 heures du matin pour dormir dans un parc, les petits boulots clandestins et inévitablement nos chères frites, entre autre.

L'instrumentation grandit autour d'un noyau de voix et guitare, avec *les iaeniaens* (luthes à une corde auto-construits), les claviers, un basson, et percussions. Il y a entre 1 et 100 membres du groupe.

ENTRÉE LIBRE



© Anne Bruggi



MUZIEK DE SINGE

VEN. 9 JUIN @ 20:00

CONCERT

Sortie d'album

Depuis plus d'une décennie, MuZiek de Singe compose une musique instrumentale qui métisse jazz, musiques du monde et d'autres sources d'inspiration. Leurs compositions prennent des formes et recettes très personnelles, truffées d'images sonores.

Ce 9 juin, le quintette lancera son troisième album «Écouter Voir». Un disque marqué par un son de groupe affermi, enrichi de bugle, d'harmonica et d'influences rock. On ajoutera volontiers l'adjectif progressif à ce world-jazz qui a gardé toute sa puissance d'évocation, en particulier dans un bouquet de morceaux long format qui ne manquent pas de rappeler les années 70. Le répertoire de ce nouvel opus est adapté à la scène en intégrant le dessin et la mise en couleur de Véronique van der Wielen, réalisés et projetés en direct.

ENTRÉE

8 € | 5 € (- de 25 ans, seniors)
1,25 € (article 27)

Avec Martin Chemin (percussions), Benoit Dumont (contrebasse), Martin Kersten (saxophones), Gilles Kremer (guitare, bugle, harmonica), Maxime Tirtiaux (guitare, FX), Véronique van der Wielen (Illustrations), Dominique Maertens (Régie son et video)



Ter gelegenheid van het concert op 9 juni lanceert het kwintet zijn derde album "Écouter Voir". Een plaat die het uitgesproken geluid van de groep bevestigt en verrijkt met bugle, harmonica en rockinvloeden.

LES 25 ANS DU DOUZEROME

SAM. 10 JUIN @ 14:00

THÉÂTRE & CONCERT

JEUNE PUBLIC

25 ans d'ateliers, de créations artistiques et de rencontres entre participants venus d'horizons différents ! Le Douzerome s'est donné comme objectif de lutter contre les inégalités sociales et culturelles prioritairement à travers les expressions théâtrales mais aussi l'art plastique, le cirque, la danse, le chant, ... Le Jacques Franck a permis aux participants des ateliers de découvrir des spectacles, des expositions et des rencontres avec des artistes.

Le CEC (Centre d'Expression et de Créativité) Douzerome tient à mettre en évidence les artistes amateurs, les partenaires associatifs ainsi que les pouvoirs subsidiaires qui, durant ces années, ont permis la rencontre et la mise en chantier de nombreux projets sous la bannière du « Vivre en ensemble ».

À partir de 14.00 :

→ LA PISTE CACHÉE

par l'atelier théâtre des jeunes adolescents du Douzerome, artiste-animatrice Maryse Dinsart

→ PIRATES, UNE FOIS...

par l'atelier théâtre des enfants du Douzerome et de la Maison des enfants de Saint-Gilles, artiste-animateur Fabrice Renais

→ EN ASSISTANCE RESPIRATOIRE

par l'atelier théâtre des ados de la Citée des jeunes, artiste-animateur Fabrice Renais

→ LES AVENTURES DE THYL

par l'atelier théâtre des enfants de l'école Ulenspiegel dans le cadre d'un projet DAS (Dispositif d'Accrochage Scolaire), artiste-animateur Maryse et Fabrice

À 16.00 :

Goûter original accompagné d'un concert de *Maryse Human Band*.

ENTRÉE

Une tirelire sera posée à l'accueil pour déposer votre euro symbolique

RÉSERVATION

Alice → 0466 38 84 22 | Anne → 0478 42 48 36
info@douzerome.be



SUPERVLEIGSUPERMOUCHE

DIM. 11 JUIN ☉ 11:00 ↔ 18:00

PARK FESTIVAL POËTIQUE

Parc de Forest

Plus de 30 organisations locales vous invitent à la 6ème édition du festival convivial et plein de surprises. Laissez-vous émerveiller par 50 spectacles qui vous chatouillent les sens : acrobaties, théâtre, musique, installations magiques in situ et coin sensoriel pour les plus petits. Les bénévoles et les habitants vous accueillent pour cette fête de début d'été dans l'un des plus beaux écrans de verdure de Bruxelles : le parc de Forest, un espace où chacun trouve sa place et où vivre ensemble est une fête !

ENTRÉE LIBRE
www.svsm.be

NL Meer dan 30 lokale organisaties nodigen u uit voor de 6de editie van het feestelijke parkfestival. Laat u verwonderen door de 50 zinnenprikkelende activiteiten, met acrobatie, parktheater, muziek, magische locatiekunst en een speciale ontdekkingsplek voor de allerkleinsten. Kom en voel de zomer in het Park van Vorst, één van de mooiste groene plekjes in de stad, waar gezelligheid troef is en samenleven een feest !

SOIRÉE LASSAAD

VEN. 16 JUIN ☉ 20:00



THÉÂTRE

Grande soirée spectacle de fin de formation de la 2^{ème} année de l'Ecole Internationale de théâtre LASSAAD

INFOS & RÉSERVATIONS
02 538 80 07

DOUBLE SORTIE CD



ISAPO

SAM. 17 JUIN ☉ 14:30

EN ROUTE ENCORE

SAM. 17 JUIN ☉ 17:00

CONCERT

JEUNE
PUBLIC

CONCERT

Musiques et contes d'ici et là-bas

C'est l'histoire de la rencontre d'un musicien venu de Suisse, et d'une chanteuse danseuse originaire à la fois du Congo et d'un discret village de Flandre. Ils fusionnent leurs bouillonnantes passions : kamishibai ou théâtre de papier japonais pour l'un, conte pour l'autre. Dans ce spectacle il y a un mélange de musiques originales, de reprises et de comptines. Dans leurs bagages, six instruments et plusieurs langues pour emmener les spectateurs vers des mondes insolites. "Isapo", traduisez "l'histoire va commencer", est le mot prononcé traditionnellement par le conteur congolais au début de son récit et auquel il faut répondre "Onghé".

ENTRÉE

8 € | 5 € (- de 26 ans, seniors, groupes associatifs)
1,25 € (article 27) | 10 € → deux concerts
À partir de 3 ans

Marie-Rose Mayele concept & composition - ukulele, flûte, percussions, danse et chant

Thierry Herculod concept & composition - guitare, flûtes, percussions, ukulele et chant

Abdes Hadj Oujennaou regard extérieur et aide à l'écriture des contes

Perry Rose oreille et regard complices "extérieures" et aide à la composition

Marina Van Der Heiden costumes

Dominique Maertens création lumières

Thibault Herculod dessins kamishibai

Maison ABC Schaerbeek réalisation kamishibai

Deux amis voyagent entre la musique et les montagnes! Ils chantent, dansent, jouent et partagent la scène sous un arbre fruité d'instruments. Flûtes, guitare, éléphants, vent et moustiques, rien ne fait peur à ces deux troubadours accompagnés d'un percussionniste qui colore le son de gouttes résonnantes... Un mélange pétillant alliant poésie, chanson, reggae et blues. Ce spectacle est le deuxième projet de Thierry et Marie-Rose, allias Stoul et Lili des Déménageurs. Porté par la magie du paysage sonore de Bertrand Husson, le public est invité à suivre l'envol de ces deux personnages attendrissants et plein de vitalité.

ENTRÉE

8 € | 5 € (- de 26 ans, seniors, groupes associatifs)
1,25 € (article 27) | 10 € → deux concerts
De 5 à 9 ans

Musique, concept et composition Thierry Herculod et Marie-Rose Mayele

Bruitage, percussions et régie son Bertrand Husson

Mise en scène et accompagnement concept Anne-Beth Schuurmans

Création lumière Grégoire Busine

Scénographie Arnaud Van Hammée

Remerciements aux lieux de résidence La Roseaie & les Centres culturels d'Anderlecht et de Namur.

Soutien Commission communautaire Française (COCOF)

Production de Natya-Sastra et Compagnie Squeezz



DIM. 18 JUIN @ 17:00

LA PREMIÈRE FOIS QUE JE SUIS DEVENU FOU(LE)

ÉCOUTE RADIO

Récit d'une tentative d'évasion
Une fiction radiophonique de Jeanne Debarsy et Maël G. Lagadec, d'après un texte anonyme.

« Je pénétrerais dans un champs de conscience qui m'était jusqu'alors interdit ou caché et je n'y reconnaissais rien... Je me suis dit, ou plutôt cela s'est dit à travers moi : ma folie est le dernier rempart entre moi et une liberté totale. Qui cédera le premier ? Le rempart ? Moi ? Ou la Liberté ? »

ENTRÉE LIBRE
Durée → 45min.

Distribution Michèle Nguyen, Yvan Tjolle, Pietro Pizzuti, Denyse Schwab, Emilie Praneuf, Jean Fürst, Jean-Pierre Bruno et Lenka Luptakova
Réalisation | Prise de son | Montage Jeanne Debarsy et Maël G. Lagadec
Assistant prise de son Axel Antoine pour la Rtbf
Musique originale João Lobo
Mixage : Christophe Rault
Production Babelfish asbl
Soutien Fond Gulliver, acsr et Fond d'Aide à la Création Radiophonique de la Fédération Wallonie-Bruxelles

SON DU QUARTIER

JEU. 22 JUIN @ 20:00

CHORALE

Son du Quartier » 40 Bouches pour un Son a capella, revisite la Chanson Française d'hier et d'aujourd'hui, rythmé par quelques snaps, claps, tch, brrr, wa ka ... et slam. De Brigitte, Stromae à Joe Dassin, Henri Salvador, Edith Piaf...

ENTRÉE LIBRE

En invité : «Les enfants du Phoenix», groupe de l'atelier rap/slam du Foyer des Jeunes de Molenbeek, dans le cadre du projet Intersongs.

Choristes Andrée, Anne, Cédric, Chantal, Christine, Claudia, Cristine, Daniel, Déborah, Dominique, Evelyne, Fatima, Fawaz, Francine, Frédérick, Gianni, Gilles, Hélène, Isabelle, Julie, Manuela, Marie, Michel, Myrtille, Nadège, Noëlla, Noémie, Nurali, Philippe, Raphaëlle, Robert, Rose, Saro, Thierry, Véronique, Vincent, Virginie, William.
Animation Jo Lesco



VEN. 23 JUIN @ 18:00

FÊTE DE LA MUSIQUE

CONCERT

Place Maurice van Meenen

Pour l'édition 2017 de la Fête de la musique, le Centre culturel Jacques Franck s'associe à l'Echevinat de la Culture de Saint-Gilles et Radio Alma. Nous avons en effet contribué à la présélection des groupes au moyen d'un appel lancé à grande échelle et notre équipe technique sera sur le terrain pour aider au bon déroulement de l'événement.

NL Voor de editie 2017 van het Feest van de Muziek sloeg het Cultureel Centrum Jacques Franck de handen in elkaar met de Cultuurdienst van Sint-Gillis en Radio Alma. Zo hebben we de preselectie van de groepen laten gebeuren via een oproep op grote schaal én op antenne.

ENTRÉE LIBRE

GYROPHARE

Musique pour les enfants, un projet musical de la boîte à clous.

LA MALANGA

Un jeune groupe de salsa. Trois percussions, piano, basse, flûte et voix, autant de musiciens qui vont vous faire revenir à la sauce tropicale.

WATA WATA

Une chanteuse et un clarinettiste se rencontrent à l'Est de la Grèce, où ils appriivoisent ensemble les accents et les couleurs de la musique traditionnelle locale. De retour à Bruxelles le voyage continue avec cinq autres musiciens.

BIG NOISE

Big Noise est un groupe de quatre musiciens belges ayant une furieuse envie de partager et de jouer du «Jazz New Orleans».

VELOTRONIX

Velotronix est une méchante machine de rythmes, outil rescapé d'une fanfare percussive oubliée.



PROJET UTOPIQUE HAUTEMENT EXPLOSIF

JEU. 22 JUIN ↔ VEN. 30 JUIN

EXPOSITION

Le Projet Utopique Hautement Explosif (PUHE) propose une soupe audiovisuelle au goût de films tragi-comiques assaisonné d'art brut.

Ces créations sont le fruit d'un travail de 6 mois à Saint-Gilles et d'une résidence rurale d'une semaine. Le collectif se compose de jeunes adultes en situation de handicap mental de *Gratte ASBL*, les jeunes valides de la Maison de Jeunes de Saint-Gilles *La cité des jeunes* et les artistes Nils Delot, Carl Roosens, Monsieur Pimpant et Super Fischl.

L'exposition se terminera par l'explosion musicale de Facteur Cheval.

NL Het Uiterst Explosieve Utopische Project (Projet Utopique Hautement Explosif - PUHE) serveert een audiovisuele soep van tragikomische films, op smaak gebracht met "art brut".

ENTRÉE LIBRE

CET ÉTÉ



ACCOMPAGNÉS, MAIS SEULS

VEN. 30 JUIN ↔ SAM. 26 AOÛT

VERNISSAGE

Vendredi 30 juin → 18.00 – 21.00

Visite guidée :

Au départ du Art et Marges musée → 17.00

Infos et réservations → 02 533 94 90

Concerts :

Des Ateliers de la Mixité du Créahm → 19.00

De Facteur Cheval → 20.30

ENTRÉE LIBRE

Du mardi au samedi → 12.00 – 18.00

EXPOSITION

FRÉDÉRIC DOCKX — Peinture | Gravure

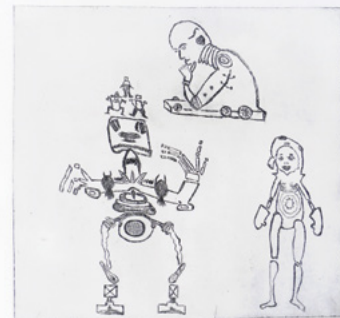
L'HEURE ATELIER^{ASBL} (Centre d'Expression et de Créativité du Service de Santé mentale La Gerbe) — Graphisme | Peinture.

Cet été, le Art et Marges musée propose une exposition intitulée « seuls et accompagnés » autour du processus et de l'accompagnement créatifs de personnes en défaut d'autonomie sociale ou mentale.

En marge de cet événement, le Centre culturel Jacques Franck s'associe librement à cette réflexion pour vous proposer une vision connexe de ces problématiques.

L'exposition du CCJF présente conjointement le travail de Frédéric Dockx (artiste compulsif et spontané, ayant fréquenté le club Antonin Artaud et l'Académie des arts de Molenbeek) et le résultat des ateliers de L'Heure Atelier asbl (association favorisant l'expression artistique de personnes psychologiquement fragilisées). Grâce entre autres, à la mise à disposition d'espaces de création, d'un accompagnement professionnel et attentionné, mais aussi par le travail de diffusion de ces structures spécialisées, ces artistes dits « outsiders » peuvent dès lors aiguïser notre curiosité par leurs œuvres particulièrement expressives et nous permettent de nous pénétrer des méandres de leur cheminement artistique.

Cependant, malgré la bienveillance de ces institutions, l'exclusion sociale est souvent présente et la solitude de l'artiste demeure.



@Montique

NL

De CCJF-tentoonstelling presenteert het werk van Frédéric Dockx (een compulsieve en spontane kunstenaar die vaak te zien was in de club Antonin Artaud en in de Kunstacademie van Molenbeek) en het werk uit de ateliers van "L'Heure Atelier" (een vereniging die de artistieke expressie van psychologisch zwakke personen stimuleert). Deze kunstenaars, die zich outsiders noemen, willen onze nieuwsgierigheid prikkelen met buitengewoon expressief werk en ons zo toegang geven tot kunstige kronkels waar we ze niet meteen zouden vermoeden.

ATELIERS DE LA MIXITÉ DU CREAHM

VEN. 30 JUIN @ 19:00

CONCERT

Présentation des créations musicales des Soirées de la Mixité ayant eu lieu au Jacques Franck durant la saison 2016-2017.

ENTRÉE LIBRE



FACTEUR CHEVAL

VEN. 30 JUIN @ 20:30

CONCERT

Facteur Cheval rassemble le duo Bruxellois ZOFT, le clavieriste/basse Christophe Rault et le chanteur du groupe Carl et les hommes-boîtes.

Musique éponge imbibée de mascarpone, ça frotte pas mal, ça tabasse du bambou, ça remaquille de la croûte, les histoires sont érucées en français par une chose mi-gnome mi-popples coincée dans un pot de moutarde.

ENTRÉE LIBRE



CORPS ACCORDS

MAR. 4 JUIL. ↔ VEN. 7 JUIL.

STAGE DE DANSE

Entrer dans l'espace du corps, et du corps dans l'espace. Choisir de se positionner. Partir du connu, du simple et se laisser surprendre et saisir par un imprévisible. S'ouvrir à des possibles, vivre un lieu d'expérience de l'intime et du collectif. Déploiement de l'Etre, suspension d'un instant, envol ou empreinte. Prendre soin. Accueillir et percevoir les qualités du danseur qui nous habite tous. «Corps accords» est un atelier conçu et animé par Françoise Michel, c'est un stage accessible à tous, une occasion exceptionnelle de s'immerger quelques jours dans une dimension de la danse et de se consacrer au dialogue avec son propre corps.

HORAIRES

MAR. 4 AU VEN. 7 JUILLET → 11.00 — 17.00

ENTRÉE

Prix public → 100 €

Gratuit pour les usagers du CPAS

OPEN SOUND LAB

MAR. 18 JUIL. ↔ VEN. 26 AOÛT



STAGE D'INITIATION À LA MAO

Un atelier d'initiation à la musique assistée par ordinateur :

- Sensibilisation aux langages de l'open source, impliquant une démocratisation de l'outil informatique
- Recherche sonore et mixité entre différents genres musicaux qu'ils soient issus de la musique populaire ou de la musique savante
- Apprentissage de la programmation de musique à travers l'utilisation d'un logiciel simple et ludique

GRATUIT SUR RÉSERVATION

Stage d'une semaine renouvelable.

0479 78 52 15 | jonathanpoliart@gmail.com

À partir 15 ans

Aide Service public bruxellois et de CERA

CET ÉTÉ



JUILLET ↔ AOÛT CÔTÉ JARDIN

VIE DE QUARTIER

Cet été, le Jacques Franck ouvre à nouveau son jardin et le partage en journée pour tout amateur de sortie extérieure paisible avec ou sans enfants, avec ou sans amis.

Au programme : petits plats du jour concoctés par les Ateliers du Midi, kicker extérieur, limonade maison, ateliers bénévoles, transats, jeux géants, café brésilien, mini bac à sable, petites présentations culturelles... Nous attendons vos propositions !

Contactez-nous ou suivez notre Facebook dès le mois de mai !

ENTRÉE LIBRE

Juillet + Août | Mardi au samedi → 11.30 - 19.00



SPECTACLE D'OUVERTURE DE SAISON

LA COSA

SAM. 16 SEPT. @ 18:00

CIRQUE & DANSE

Nous présenterons en ouverture de saison dans la cour le spectacle La Cosa de Claudio Stellato. Quatre stères de bois, quatre individus et quatre haches. En utilisant un langage physique parfois poussé aux limites du corps, les hommes sur le plateau utilisent des bûches pour construire ou détruire des formes.

Entre enchaînements de jeux et cérémonies précises à respecter, la Cosa traite simplement de la relation entre l'homme et l'élément naturel.

La Cosa a été présenté en octobre 2015 aux Halles de Schaerbeek à Bruxelles et a été récompensé par le Prix de la Critique du Meilleur spectacle de cirque 2015-2016.

ENTRÉE

12 € | 10 € (- de 26 ans, seniors, allocataires sociaux)
1,25 € (article 27)

RÉSERVATION

02 538 90 20
www.la-cosa.eu

Distribution Julian Blight, Mathieu Delangle, Valentin Pythoud et Claudio Stellato (artiste associé aux Halles de Schaerbeek).

Production Fangule A.D.F.

Coproduction Les Halles de Schaerbeek, La Maison de la Culture de Tournai, Le Manège de Reims – Scène Nationale, la Vilette (Paris), Le Prato Pôle National des Arts du Cirque (Lille), L'Echangeur – CDC Hauts-de-France, Theater op de Markt-Dommelhof (Neerpelt), Oerol Festival (Pays-Bas).

Soutien Fédération Wallonie-Bruxelles

LA COSA

DIM. 17 SEPT. @ 12:00 + 17:00

ATELIER DE CONSTRUCTION

Dans le cadre du spectacle La Cosa, des workshops seront organisés, Mathieu Delangle vous propose de construire, d'empiler, d'élever... et de recommencer peut-être. Cet atelier est une invitation à défier la pesanteur, à explorer les caractéristiques propres au seul matériau qui sera utilisé: la bûche de chauffage. Un travail collectif, entre art plastique et architecture, duquel émergera une forme. On ne sait pas encore laquelle.

ENTRÉE

10 € | 8 € (- de 26 ans, seniors, groupes associatifs) | 1,25 € (article 27)
10 participants par ateliers de deux heures

RÉSERVATION

02 538 90 20
www.la-cosa.eu

© Massimo Mascaro

MÉDOR

les yeux ouverts

MÉDOR ARRIVE AU JACQUES FRANCK!

MAGAZINE

Médor est un trimestriel belge d'enquêtes et de récits organisé en coopérative. Au programme : 128 pages de journalisme, des enquêtes, des récits, des portraits, des photos, des graphes, des BD et des rubriques qui en ont dans le ventre. Avec une rédaction en chef tournante, le recours exclusif à des logiciels libres et une indépendance totale, Médor a aussi pour ambition de réinventer le journalisme.

MAGAZINE

15 € | 5 € (art. 27)

www.medor.coop



CINÉMA

REVENGEANCE

COMÉDIE - FILM D'ANIMATION JEU. 4 MAI @ 20:00



Un road movie fou furieux qui plonge à pieds joints dans les profondeurs de la Californie et les bas-fonds sordides de l'Inland Empire, à travers boîtes de nuit pour travestis poilus, stations essence et motels de bord de route. [CINEBEL.BE]

NL Een knotsgekke road movie die in de onderwereld van Californië en in de smerige achterbuurten van Inland Impire duikt.

De Bill Plymton et Jim Lujan → Usa 2016 | 1h11 | VO St. Fr.

LA LA LAND

COMÉDIE MUSICALE DIM. 7 MAI @ 20:00



Au cœur de Los Angeles, une actrice en devenir prénommée Mia sert des cafés entre deux auditions. De son côté, Sebastian, passionné de jazz, joue du piano dans des clubs mixtes pour assurer sa subsistance. Tous deux sont bien loin de la vie rêvée à laquelle ils aspirent. [CINEBEL.BE]

NL Los Angeles. Een actrice in wording en een gepassioneerde jazzmuzikant zijn nog een heel eindje verwijderd van de levensdroom die ze nastreven.

De Damien Chazelle → Avec Emma Stone, Ryan Gosling, J.K. Simmons, ... | Usa 2017 | 2h08 | VO St. Bil.

MONSIEUR BOUT DE BOIS

FILM D'ANIMATION DIM. 7 MAI @ 15:00



JEUNE PUBLIC

Monsieur Bout-de-Bois mène une vie paisible dans son arbre, avec Madame Bout-de-Bois et leurs trois petits Bouts-de-Bois. Un matin, alors qu'il fait son footing, il se fait attraper par un chien qui le prend pour un vulgaire bâton ! Le voilà entraîné bien loin de chez lui. [CINEBEL.BE]

NL Op een morgen wordt Stickman opgepikt door een hond die hem met een ordinaire stok verwart! En zo belandt hij ergens ver van huis

De Daniel Snaddon, Jeroen Jaspert → Royaume-Uni, Russie, Italie 2016 | 0h40 | VF | à partir de 3 ans

PRIDE

COMÉDIE JEU. 11 MAI @ 9:30

Été 1984 - Margaret Thatcher est au pouvoir et les mineurs sont en grève. Lors de la Gay Pride à Londres, un groupe d'activistes gay et lesbien décide de récolter de l'argent pour venir en aide aux familles des mineurs en grève.

NL Londen, zomer 1984. Margaret Thatcher is aan de macht en de mijnwerkers zijn in staking. Tijdens de Gay Pride wil een groep holebi's geld inzamelen om de stakende mijnwerkersgezinnen te steunen.

De Matthew Warchus → Avec Bill Nighy, Dominic West, Imelda Staunton | Royaume-Uni 2014 | 1h57 | VO St. Bil.

Projection suivie par une rencontre animée par Vie féminine.

Projection réservée aux écoles et aux assos (Inscription obligatoire via écranlarge.be)

Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale.



QUELQUES MINUTES APRES MINUIT

FILM FANTASTIQUE DIM. 14 MAI @ 15:00



JEUNE PUBLIC

VOLLENBIKE

COURTS-MÉTRAGES DOCUMENTAIRES JEU. 11 MAI @ 20:00

Le vélo a d'autres supers pouvoirs que de permettre de faire le Tour de Ceci ou la Classique Untelle ; il permet de transporter jusqu'à 100 fois son poids, de s'émanciper du patriarcat, de réfléchir à la place de l'humain dans une ville, de faire face à la maladie, de voyager pas cher, de rigoler un bon coup.

Durant le mois de mai, Saint-Gilles se consacre au vélo. L'événement VollenBike se déroulera les 5 mercredis de 14h à 18h sur la place Morichar (voir p.5). Celui-ci fera au Cinéma CCJF une étape hors du commun.

Cout-métrages / documentaires projetés grâce à l'énergie produite par les « pédaleurs » volontaires qui seront chouchoutés. Venez tester cet ingénieux système élaboré par l'association VéloM2.

NL Sportieve vrijwilligers voorzien via trappers energie voor de projectie van kortfilms en documentaires. Kom dit ingenieuze systeem zeker eens uitproberen. Het werk van de vereniging VéloM2.

Projection spéciale et rencontre organisée en partenariat avec la MaisonEcoHuis de la Commune de Saint-Gilles et Pro Vélo.

www.maisonecohuis.be | velom2.be
→ Entrée gratuite

Pro Velo Vélo maisonecohuis

Conor, 12 ans, a de plus en plus de difficultés à faire face à la maladie de sa mère, à l'intimidation de ses camarades et à la fermeté de sa grand-mère. Chaque nuit, pour fuir son quotidien, il s'échappe dans un monde imaginaire peuplé de créatures extraordinaires. [CINEBEL.BE]

NL Elke nacht ruilt de 12-jarige Conor de harde realiteit voor een denkbeeldige wereld, bevolkt door buitengewone schepsels.

De Juan Antonio Bayona → Avec Liam Neeson, Felicity Jones, Sigourney Weaver, ... | USA-Espagne 2017 | 1h48 | VF | à partir de 10 ans.



THE DANISH GIRL

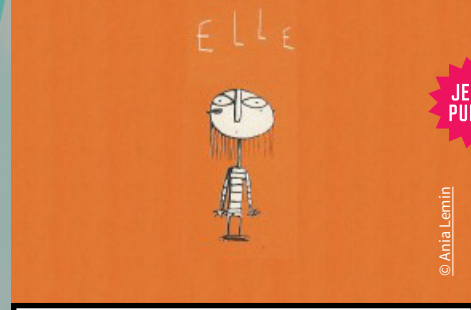
BIOPIC DIM. 14 MAI @ 20:00

Tiré du bestseller de David Ebershoff, "Danish Girl" retrace l'histoire d'amour de Gerda Wegener et Lili Elbe, né Einar Wegener, l'artiste danois connu comme la première personne à avoir subi une chirurgie de réattribution sexuelle en 1930. [CINEBEL.BE]

NL | *Het liefdesverhaal van Gerda Wegener en Lili Elbe, geboren als Einar Wegener, de Deense kunstenaar die in 1930 als eerste een chirurgische geslachtsverandering liet uitvoeren.*

De Tom Hooper → Avec Eddie Redmayne, Alicia Vikander, Mathias Schoenaerts, ... | USA 2015 | 2h00 | VO St. Fr

En avant-programme : lecture du texte intitulé «Une Reine» co-écrit par Paule-Line Deroos et Pierre Van Hulle. Projection organisée dans le cadre du PrideFestival



ROSE ET BLEU, COMME ON VEUT

COURTS-MÉTRAGES MER. 17 MAI @ 14:30

Sélection de court-métrages abordant les questions de genres proposée en collaboration avec l'ASBL Genres d'à côté, destinée aux plus petits à partir de 6 ans.

NL | *Een selectie kortfilms over de genderproblematiek in samenwerking met "Genres d'à côté", bestemd voor het jongste publiek vanaf 6 jaar.*

Projection organisée en partenariat avec les associations Genres d'à côté, La maison Arc-en-ciel et Alter Visio dans le cadre du PrideFestival.

La projection sera suivie de deux ateliers simultanés ouverts à 15 participants chacun.

Ateliers organisés par les Ateliers de la Banane et Alter Visio

Inscription obligatoire pour les ateliers : → Réservation@lejacquesfranck.be | 02 538 90 20



JEUNE PUBLIC

© Ania Lemlin



LA GRANDE COURSE AU FROMAGE

FILM D'ANIMATION DIM. 21 MAI @ 15:00

Solan veut participer à la grande course au fromage qui opposera son village au village voisin et ainsi montrer à tous qu'il est un vrai champion. En secret, il parie même la maison qu'il partage avec Féodor l'inventeur génial et Ludvig le hérisson timide. [CINEBEL.BE]

NL | *Solan de ekster wil meedoen met de grote kaasrace tussen zijn en het naburige dorp.*

De Rasmus A. Sivertsen → Norvège 2017 | 1h18 | VF | à partir de 3 ans

JEUNE PUBLIC

MOONLIGHT

DRAME DIM. 21 MAI @ 20:00



Le passage à l'âge adulte d'un jeune homme, Chiron, pendant l'ère de la guerre contre la drogue à Miami. [CINEBEL.BE]

NL | *In Miami wordt de strijd aangeboden met drugs. Chiron wordt stilaan een jonge, volwassen man.*

De Barry Jenkins → Avec Trevante Rhodes, Naomie Harris, Janelle Monáe, ... | USA 2016 | 1h51 | VO St. Bill. Projection organisée dans le cadre du PrideFestival

GABRIELLE OU LE SAUT DE L'ANGE

DOCUMENTAIRE MER. 17 MAI @ 20:30



Bruno, trente-cinq ans devient Gabrielle après dix ans de souffrance, de doute, mais aussi de détermination. Gabrielle a aujourd'hui 50 ans. Dix longues années pour changer de sexe, mais combien d'années pour « vivre » enfin. Que faut-il faire pour avoir l'acceptation des autres, d'elle-même, de ses proches ?

NL | *De vijftigjarige Bruno wordt Gabrielle. Het heeft tien lange jaren geduurd om van geslacht te veranderen. Maar om eindelijk te kunnen leven, valt dat nog mee.*

De Bernadette Saint-Rémi → Belgique 2016 | 54min. | VO Fr. La projection sera suivie d'une rencontre avec la réalisatrice. Projection organisée dans le cadre du PrideFestival → Réservation@lejacquesfranck.be | 02 538 90 20



LES CINÉ-CLUBS ITINÉRANTS

PROJECTION-RENCONTRE VEN. 26 MAI @ 20:00



Pour sa deuxième édition les ciné-clubs itinérants (projet initié par la maison de jeunes l'Antichambre) font une halte dans le centre culturel du Jacques Franck pour vous présenter des films faits par de jeunes réalisateurs professionnels belges.

NL | *Voor de tweede editie van de rondreizende filmclubs, een initiatief gelanceerd door het jongerenhuis Antichambre, wordt er halte gehouden aan het cultureel centrum Jacques Franck. Op het programma: films van jonge, Belgische filmmakers.*

Chaque séance est suivie d'une discussion en présence du ou des réalisateurs, l'occasion de parler de leur film et des métiers du cinéma.

Organisée en partenariat avec la maison de jeunes l'Antichambre
Tarif unique → 3 €

AU PROGRAMME : INTÉGRATION INCH'ALLAH COURT-MÉTRAGE

Ziyad, Ali, Hadeel, Amyaa et les autres viennent d'arriver en Belgique, à Anvers. Ils sont irakiens, syriens, marocains, et vont devoir suivre un parcours d'intégration, appelé Inburgering. Pour pouvoir obtenir leur certificat, les nouveaux élèves vont devoir apprendre les us et coutumes de la Flandre.

De Pablo Munoz Gomez → Belgique 2016 | 1h00 | VO FR.

WELKOM DOCUMENTAIRE
De Pablo Munoz Gomez → 16min.
La projection sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur animée par la maison de jeunes.



4,5€ → TARIF PLEIN | 3€ → -25 ANS / SENIORS / ALLOCATAIRES SOCIAUX | 1,25€ → ART. 27

JEUNE PUBLIC



YOUR NAME

FILM D'ANIMATION DIM. 28 MAI 15:00

PROJECTION DU FILM-ÉVÉNEMENT DEVENU UN VÉRIFIABLE PHÉNOMÈNE AU JAPON ET DE PAR LE MONDE

Mitsuha, ado coincée dans une famille traditionnelle, rêve de la vie trépidante de Tokyo. Dans ses fantômes, elle est propulsée dans la vie de Taki, un jeune lycéen tōkyoïte, au point d'y croire réellement. [CINEBEL.BE]

NL De jonge Mitsuha komt uit een traditioneel gezin en is helemaal onder de indruk van het leven dat Taki leidt, een jonge student uit Tokio. Een verhaal over mirakels en liefde.

De Makoto Shinkai → Japon 2017 | 1h46 | VF | à partir de 10 ans

MANCHESTER BY THE SEA

DRAME DIM. 28 MAI 20:00



L'histoire des Chandler, une famille de classe ouvrière du Massachusetts. Après le décès soudain de son frère Joe, Lee est désigné comme le tuteur de son neveu Patrick. Il se retrouve confronté à un passé tragique.

NL Een arbeidersgezin uit Massachusetts. Na het plotse overlijden van zijn broer Joe moet Lee zich ontfemen over zijn neef Patrick.

De Kenneth Lonergan → Avec Casey Affleck, Michelle Williams, Kyle Chandler, ... | USA 2017 | 2h17 | VO | St. Bill



JEUNE PUBLIC

LEGO BATMAN, LE FILM

FILM D'ANIMATION DIM. 4 JUIN 15:00

Les nouvelles aventures du chevalier noir de Gotham...en LEGO® ! À Gotham City, une cérémonie est organisée en l'honneur de Bruce Wayne qui remporte le prix de l'homme de l'année. La fête tourne au chaos lorsque le Joker fait une entrée fracassante sur la scène. [CINEBEL.BE]

NL Nieuwe avonturen van de zwarte ridder uit Gotham, helemaal in Lego!

De Chris McKay | Usa 2017 | 1h42 | VF | à partir de 6 ans

DODE HOEK

THRILLER DIM. 4 JUIN 20:00



Jan Verbeek est le flic le plus populaire de Flandre. Commissaire de la brigade des stupés à Anvers, il a démantelé plusieurs réseaux de trafiquants et beaucoup considèrent que la ville est plus propre grâce à lui. A la surprise générale, il annonce sa démission pour rejoindre les rangs d'un petit parti extrémiste. [CINEBEL.BE]

NL Jan Verbeek is de populairste flik van Vlaanderen. Tot ieders verrassing kondigt hij plots zijn ontslag aan om zich aan te sluiten bij een extreme politieke partij.

De Nabil Ben Yadir → Avec David Murgia, Jan Declair, Peter Van den Begin, Ruth Becquart, ... | Belgique 2017 | 1h40 | VO St. Fr

HIDDEN FIGURES

DRAME HISTORIQUE DIM. 11 JUIN 20:00



L'histoire de Katherine Johnson, Dorothy Vaughn et Mary Jackson, les cerveaux derrière le premier voyage spatial habité réussi par les Américains en 1962. Ces trois Afro-Américaines travaillaient pour la NASA et ont permis à l'astronaute John Glenn de réaliser son premier vol en orbite. [CINEBEL.BE]

NL Het verhaal van de drie breinen achter de eerste geslaagde bemande ruimtevaart van de Amerikanen in 1962.t

De Theodore Melfi → Avec TarajiP. Henson, Octavia Spencer, Janelle Monàe, ... | USA 2017 | 2h06 | VO St. Bill

LA SORCIÈRE DANS LES AIRS

FILM D'ANIMATION LUN. 12 JUIN 9:30



JEUNE PUBLIC

Une sympathique sorcière, son chat et son chaudron s'envolent sur un balai. Quel bonheur de voler ! Mais le vent se met à souffler très fort, et un dragon affamé vient de se réveiller. [CINEBEL.BE]

NL Een sympathieke heks vliegt er op haar bezem vandoor met kat en ketel. Maar er steekt een ferme wind op.

De Max Lang → Royaume-Uni 2013 | 50 min. | VF | à partir de 3 ans | Dossier pédagogique sur demande
Infos et inscriptions obligatoires pour les professeurs et les responsables associatifs : ecranlarge.be

Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale

ECRAN LARGE
SUR TABLEAU NOIR

LA FONTAINE FAIT SON CINÉMA

COURT-MÉTRAGES MER. 14 JUIN 14:30



JEUNE PUBLIC

Un nouveau programme de La Chouette du cinéma. Cette fois, La Chouette du cinéma est partie récolter six courts métrages en forme de fables, de petites histoires, avec des animaux, qui contiennent une leçon de vie.

NL Zes kortfilms in de vorm van fabels en verhaaltjes met dieren. Elk brengt een waardevolle levensles.

De Arnaud Demuyne → Pascal Adant, Pascale Hecquet, Frits Standaert et Fabrice Luang-Vija | France-Belgique 2017 | 40 min. | VF | à partir de 3 ans
Spectacle suivi d'un atelier proposé par les Ateliers de la Banane (atelier gratuit sur réservation, 15 participants max.)

1,5 € → TARIF PLEIN | 3 € → -28 ANS / SENIORS / ALLOCATAIRES SOCIAUX | 1,25 € → ART. 27

CINÉMA

AGENDA

→ MAI

JEU. 4 MAI → 20.00
COMÉDIE - FILM D'ANIMATION
REVENGEANCE P27

VEN. 5 MAI → DIM 25 JUIN
CRÉATION PLURIDISCIPLINAIRE
LE «S» DE L'ANGE P4

SAM. 6 MAI → 20.00
CONCERT
AFRICAN CULTURE FESTIVAL P5

DIM. 7 MAI → 15.00
FILM D'ANIMATION
MONSIEUR BOUT DE BOIS P27

DIM. 7 MAI → 20.00
COMÉDIE MUSICALE
LA LA LAND P27

MER. 10 MAI → 15.00
ÉVÈNEMENT
VOLLENBIKE P5

JEU. 11 MAI → 9.30
COMÉDIE
PRIDE P28

JEU. 11 MAI → 20.00
COURT-MÉTRAGES - DOCUMENTAIRES
VOLLENBIKE P28

VEND. 12 MAI → 19.00
ATELIERS
LES SOIRÉES DE LA MIXITÉ P6

SAM. 13 MAI → 11.00 + 14.00
CONCERT
EL SISTEMA P6

SAM. 13 MAI → 20.00
HUMOUR
CABARIRE P6

DIM. 14 MAI → 15.00
FILM FANTASTIQUE
QUELQUES MINUTES APRES MINUIT P28

DIM. 14 MAI → 20.00
CINÉMA - BIOPIE
THE DANISH GIRL P29

MAR. 16 MAI → 18.00
ATELIER
DRAGS KINGS P8

MER. 17 MAI → 14.30
COURT-MÉTRAGES
ROSE ET BLEU, COMME ON VEUT P29

MER. 17 MAI → 18.00
ATELIER
FIERCE ATTITUDE P8

MER. 17 MAI → 20.30
DOCUMENTAIRE
GABRIELLE OU LE SAUT DE L'ANGE P29

JEU. 18 MAI → 20.30
CABARET
SASSY CABARET PRIDE EDITION P9

VEN. 19 MAI → 20.00
CONCERT
SOIRÉE FEBEME-BEFEM P10

DIM. 21 MAI → 13.00
DANSE
BEATS P10

DIM. 21 MAI → 15.00
FILM D'ANIMATION
LA GRANDE COURSE AU FROMAGE P30

DIM. 21 MAI → 17.00
ÉCOUTE RADIO
LA MUSIQUE GNAWA À BRUXELLES P11

DIM. 21 MAI → 20.00
DRAME
MOONLIGHT P30

MAR. 23 MAI → 20.30
THÉÂTRE
LOOKING FOR THE MEC PUTES P12

MER. 24 MAI → 15.00
DANSE, JONGLANGE
DE FIL EN BULLE P12

VEN. 26 MAI → 20.00
PROJECTION-RENCONTRE
LES CINÉ-CLUBS ITINÉRANTS P30

SAM. 27 MAI → 14.00
THÉÂTRE
**VOYAGE SANS CONCESSION
AU PAYS DE LA MONSTRUOSITÉ** P13

DIM. 28 MAI → 15.00
FILM D'ANIMATION
YOUR NAME P31

AGENDA

DIM. 28 MAI → 20.00
DRAME
MANCHESTER BY THE SEA P31

MER. 31 MAI → 14.30
THÉÂTRE JEUNE PUBLIC
GALA P13

→ JUIN

VEN. 2 JUIN → 20.00
THÉÂTRE
LIBERTALIA P13

SAM. 3 JUIN → 20.30
CONCERT
INTERSONGS #4 P14

DIM. 4 JUIN → 15.00
FILM D'ANIMATION
LEGO BATMAN, LE FILM P31

DIM. 4 JUIN → 20.00
THRILLER
DODE HOEK P31

MER. 7 JUIN → 14.30
CONCERT
LE TON MITÉ P15

VEN. 9 JUIN → 20.00
CONCERT
MUZIEK DE SINGE P15

SAM. 10 JUIN → 14.00
THÉÂTRE ET CONCERT
LES 25 ANS DU DOUZEROME P16

DIM. 11 JUIN → 11.00 - 18.00
PARK FESTIVAL POÉTIQUE
SUPERVLEIJSUPERMOUCHE P17

DIM. 11 JUIN → 20.00
DRAME HISTORIQUE
HIDDEN FIGURES P32

LUN. 12 JUIN → 9H30
FILM D'ANIMATION
LA SORCIÈRE DANS LES AIRS P32

MER. 14 JUIN → 14.30
CINÉMA JEUNE PUBLIC
LA FONTAINE FAIT SON CINÉMA P32

VEN. 16 JUIN → 20.00
THÉÂTRE
LASSAAD P17

SAM. 17 JUIN → 14.30
CONCERT JEUNE PUBLIC - SORTIE CD
ISAPO P18

SAM. 17 JUIN → 17.00
CONCERT JEUNE PUBLIC - SORTIE CD
EN ROUTE ENCORE P18

DIM. 18 JUIN → 17.00
ÉCOUTE RADIO
LA PREMIÈRE FOIS QUE JE SUIS DEVENU FOU(LE) P19

JEU. 22 JUIN → 20.00
CHORALE
SON DU QUARTIER P19

VEN. 23 JUIN → 18.00
CONCERT
FÊTE DE LA MUSIQUE P20

JEU. 22 JUIN - VEN. 30 JUIN
EXPOSITION
PROJET UTOPIQUE HAUTEMENT EXPLOSIF P21

VEN. 30 JUIN → 19.00
CONCERT
ATELIERS DE LA MIXITÉ DU CREAHM P22

VEN. 30 JUIN → 20.30
CONCERT
FACTEUR CHEVAL P22

VEN. 30 JUIN → SAM. 26 AOÛT
EXPOSITION
ACCOMPAGNÉS, MAIS SEULS P21

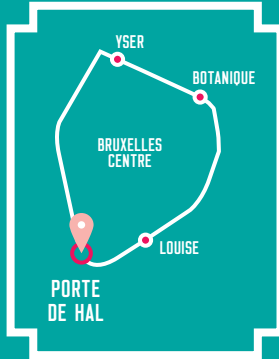
→ JUIL. → AOÛT → SEPT.

4 ↔ 7 JUILLET
STAGE DE DANSE
CORPS ACCORDS P23

À PARTIR DU MAR. 18 JUILLET
STAGE D'INITIATION À LA MAO
OPEN SOUND LAB P23

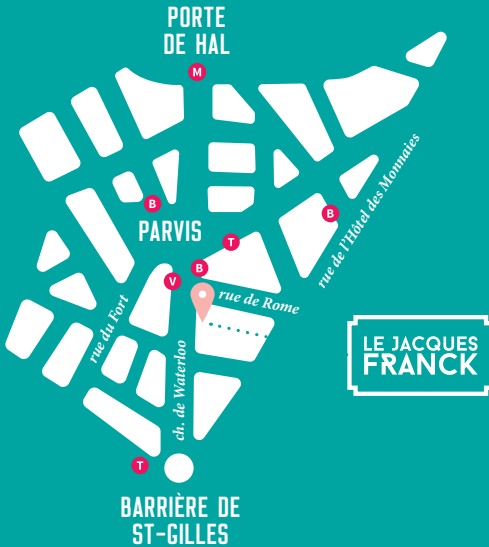
SAM. 16 SEP → 18.00
CIRQUE & DANSE
LA COSA P25

DIM. 17 SEPT. → 12.00 + 17.00
ATELIER DE CONSTRUCTION
LA COSA P25



CH. DE WATERLOO, 94
1060 ST-GILLES
BRUXELLES

2 6 M
3 4 51 81 97 T
136 137 365A W 48 B



LE JACQUES FRANCK

CENTRE CULTUREL DE ST-GILLES

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

T : 02 538 90 20
F : 02 538 16 48
info@lejacquesfranck.be
www.lejacquesfranck.be

OUVERTURE AU PUBLIC

Mardi au vendredi : 11 h 00 → 18 h 30
Samedi : 14 h 00 → 18 h 30
Dimanche : 14 h 00 → 22 h 00

TRANSPORTS EN COMMUN

TRAM → 3 | 4 | 51 [Arrêt Parvis de St-Gilles]
81 | 97 [Arrêt Barrière]
MÉTRO → 2 | 6 [Station Porte de Hal]
BUS → 48 [Arrêt Parvis de St-Gilles]
136 | 137 | 365A | W [Arrêt Hôtel des Monnaies]
VILLO → Station n° 65 [Ch. de Waterloo 65-69]
TRAIN → À 15 minutes à pied de la gare du Midi